



Eljen a felszabadító szovjet hadsereg

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 augusztus 26 KEDD
III. évfolyam 755. szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JOZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regina Maria 13
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

1947 augusztus 23

A termelő munka őrt áll a demokrácia megvalósításai és építőmunkája felett!

Arad dolgozói a jobb jövő megteremtésének jegyében ünnepelték a felszabadulás napját

Visszagondolva a közelmúlt éveire, szinte hihetetlennek látszik, hogy csak három év telt el attól a felszabadító naptól, amikor Romániában egy emberiesen gondolkodó, becsületos csoport elhatározta, hogy megszabadítja országát a hitleri fasizmus bilincseitől. Aldozatkész, küzdelmes munkával mozgósítani tudta a demokratikus erőket, valóra váltotta a nép akaratát: a fegyvert a szovjet katonák helyett a valódi ellenségre, a Hitler-bérenc német katonák ellen fordította.

A jó lejjel alátámasztott életszínvonal emelkedés hangulata halotta át az idén e nap megünneplését. Munkástömegeink a termelő munkában vetett rendületlen bizalmát és tetterőit hirdették 1947 augusztus 23-án.

Elkészült a gáji villamosvasút erre a napra, amely három aradi külváros sok évtizedes közlekedési problémáját oldja meg. Forgalmába helyezték erre a napra a most befejezett 4-es számú villamoskocsit is, amelyet teljes egészében a városi közüzemek dolgozói állítottak elő. A CFR öntudatos dolgozói két ócskavasnak szánt mozdonyt adott át a forgalomnak a nap jelképéül.

Az 131.003 számú, vörös és nemzeti színű zászlókkal díszített mozdony gözsiója a termelő munka győzelmét hirdette, amikor a munkásszakszervezetek és a Román Kommunista Párt tábláit hordozva, az ünnepség színhelyére gördült.

Jelkép volt ez a romlásból újatemetelt mozdony, jelképe annak, hogy a Vörös Hadsereg áldozatos harca milyen hatalmas termelőerőt szabadított fel.

Ez a termelő erő elsöpör utjából minden akadályt és megvalósítja az igazi, teljes felszabadulást!

Igy épül a felszabadulás jegyében a holnap

Szombat délelőtt fél 10 óra tájban gyűlt össze az ünnepelő dolgozók tömege a pályaudvar előtti, zászlódszobába öltözött térségen. Az Astra, az ITA, a CFR műhelyek, az Indagrara, a Teba, a közép- és kisüzemek ütemesen lépkedő dolgozói vonultak fel az augusztus 23-ára elkészített járművek köré. A dolgozók tömegének nagy lelkesedése mellett vonult fel az Egységes Munkásifjúság Szervezete, amely első jelentősebb munkatéli eredményének teljes befejezését ünnepelte. Felhangzott az Internacionálé, majd Mocuța Petre, az Egységes Munkásifjúság (UTM) szervezetének elnöke megnyitotta a gyűlést. Rámutatott arra, hogy

a felszabadulás harmadik évfordulója milyen jelentős teljesítményekkel gazdagította a demokráciát és hogy mindennek lehetőségét a Vörös Hadsereg elszánt harca teremtette meg a világ szabadságszerető népei számára.

Manole, a CFR szakszervezet elnöke az államvasutak dolgozóinak nevében beszélt, ismertette a CFR munkásainak tevékenységét a közlekedés újjáépítése terén.

Melkocza Gheorghiu-Dej történelmi szerepét és kifejezte a CFR munkásságának rendületlen ragaszkodását. Szólt az aradi és kürtösi műhely áldozatos munkatéméről, amelynek során 1400 önkéntes munkaórát áldozott a munkásság csak az egyik mozdony megjavításánál. A két tehervagon megjavítása 202 ingyenes munkaórát és a két gépjármű ugyan-csak nagy áldozatokat igényelt a dolgozók részéről.

Az eredményes munka hőseinek felso-

Románia népeinek testvéri összefogása

Az Egységes Munkásifjúság Szervezete nevében Biris tett jelentést: A dolgozó ifjúság kötelességének érezte, hogy a három külváros lakosságának segítségére siessen a villamosvonal felépítésével.

Minden hitellelenséggel szemben az ifjúság eleget tett vállalt kötelezettségének: 2 hónap és 7 nap alatt készült el a vonal. Összesen 3245 ember, legnagyobb részét ifjú, ezenkívül sok idősebb munkás és a női szervezettek számos tagja 30.000 munkaórát dolgozott díjmentesen a vonalépítésnél. Résztettek a munkában a néphadsereg tagjai is. Sok nehézséget kellett leküzdeni, de az egységes akarat minden nehézséget elhárított. Fogadalmat tett az Egységes Munkásifjúság Szervezete nevében, hogy a Román Kommunista Párt építőjavaslata köré szorosán felsorakozva, kivesszi részét az ország teljes újjáépítésében.

A vonalépítési munka hőseinek felso-koztatásánál kiemelte Usca Ioan munkavezető lelkes odaadását, akinek magatartása példaadó volt.

Az Antifasiszta Nőszövetség szónoka a nők munkatéli eredményét ismertelve rámutatott arra, hogy

a földmunkában teljesen járatlan nők 678 munkaórát áldoztak a terv megvalósítása érdekében.

Kövágó Mihály a Magyar Népi Szövetség nevében beszélt:

— A CFR munkásainak önkéntes példáját szolgáltatta teljesítményével

rolása után a Groza-kormányt és a CFR munkásságot éltetve fejezte be hatásos beszédét.

Kazancsenkov CFR felügyelő beszédében arra mutatott rá, hogy Románia három éve szakított a hitleri-fasiszta rendszerrel és hogy azóta a CFR milyen lendülettel kapcsolódott az ország újjáépítésének nagy erőfeszítésébe, amellyel Gheorghiu-Dej munkáját támogatták.

Bizonyítékát kell adjuk továbbra is acélos munkakészségünknek — mondotta, — mint ahogyan ennek, az 1944-ben lebombázott és már ócskavasnak szánt mozdonynak megjavításával bizonyítottuk, hogy mi a mindenre képes termelő munkás akarat. Minden csavar a munka iránti lelkesedés hevével készült és kifejezi azt a szolidaritást, ami a dolgozók egységes erőfeszítésének alapja. Az államvasutak minden munkása ma már megértette, milyen nagy feladat vár rá az újjáépítés terén.

a kötelességérzetnek — mondotta. Az idei augusztus 23-án bebizonyosodott ezenfelül az is, hogy a román-magyar testvériség nem csupán szólam, mert a két nép dolgozói egységben összeforva teljesítették kötelességüket. Ellűnt a két nép mesterségesen szított gyűlölködése és ennek helyét a megértés, a közös cél érdekében való erőfeszítés foglalta el.

Augusztus 23 szelleme véget vetett annak a népbolondító törekvésnek, amely a magyar reakcióval szövetkezve, egymás ellen uszította a két népet. Igazolást nyert ez mindennapi életünkben. Az az ifjúság, amely a múltban a gyűlölködés fegyverével harcolt egymás ellen, ma együttes erővel és akaratával a demokrácia megvalósítását építi és együttesen folytatja az utat a közös cél felé!

— Mi magyarok — folytatta — ünnepélyes fogadalmat teszünk, hogy ezen a napon román néptestvéreinkkel együtt haladva az ország újjáépítésének megvalósítását célzó nagy feladatot megoldásából minden erőnkkel kivesszük részünket.

Ezen a nagy napon nem feledkezhetünk meg a Szovjetunióról, a szovjet népről és annak nagy vezető szelleméről: Szválinról, akinek mindazt köszönhetjük, amit máig elértünk és amit a jövőben elérünk!

Belle Petre beszélt ezután a Demokrata Pártok nevében:

— Minden szabadságszerető nép megünnepli a hitleri járomból való felszabadulás napját. Románia népeinek felszabadulását 1944 augusztus 23 napja jelzi.

A nép hatalmas alközlőereje azonban nem szabadulhatott volna fel a Vörös Hadsereg áldozatos küzdelme nélkül. A Román Kommunista Párt következetesen teljesítette történelmi szerepét a felszabadult erők megszervezése és célravezető munkájának megvalósítása érdekében. A reakció augusztus 23 után is megpróbálta hálbálaméadni a demokráciát, de minden kísérlete megdőlt és a népek sikerült olyan kormányt állítani az ország élére, amely megleremelte a demokratikus rendszert és annak fejlődési lehetőségét.

Sok nehézséget kellett a kormányának leküzdenie és a nép egységes erejére támaszkodva ezeket a nehézségeket mind le lehetett küzdeni a múltban és le lehet küzdeni a jövőben is.

Groza Péter dr. kormánya megvalósította a politikai demokráciát és a gazdasági demokrácia megszervezésének nehéz feladatát Gheorghiu-Dejre hárult, aki a Román Kommunista Párt javaslataira támaszkodva, úgy a kormányt, mint a széles népi rétegeket mozgósította a cél megvalósítása érdekében. A mozgósítás teljes sikerének kifejezője a stabilizáció, amely a dolgozó tömegek érdekében történt. A harc azonban folytatódik és a fizikai dolgozóknak az életszínvonaluk és paraszti tömegekkel szövetkezve, még szorosabb egységben kell folytatniuk a küzdelmet a végső cél eléréséig.

Belle Petre a Szovjetuniót, a népek szabadságáért folyó harcot, Szválin vezértábornagyot és a Groza-kormányt éltetve fejezte be beszédét, amit a tömeg kitörő lelkesedéssel fogadott.

Megindul a forgalom a Filimon Sárbu villamosvonalon

A népgyűlés befejező részében Mocuța Petre, az Egységes Munkásifjúság Szervezetének elnöke ünnepélyes szavak kíséretében adta át a gáji villamosvasútvonalat rendeltetésének, azaz, hogy

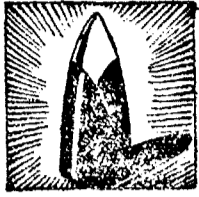
az aradi munkásifjak első nagy teljesítményét a mártirhalál halt Filimon Sárburól nevezték el.

Palincas Ioan polgármester Arad város özszlakosságának nevében ünnepélyesen átvette a vonalat, majd a gyűlés az Internacionálé hangjaival véget ért. Az aradi gyárak, üzemek, irodák dolgozói, a politikai pártok, hatóságok és társadalmi intézmények vezetői, képviselői azzal az örömtelt tudattal távoztak az ünnepség színhelyéről, hogy

a termelő munka, mint a demokrácia leghatalmasabb fegyvere, őrt áll az eddigi megvalósítások felett és az elkövetkező úrfordulón még szebben, még erőteljesebben érezteti rajd árdását.

(Folytatás a 4-ik oldalon)

A cukor új ára



BUKAREST. Az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium a cukor új árát rögzítette, felelően a következőképpen állapította meg:

Kristálycukor a gyárban, helyszínen átvéve 19 lej 99 bani. Kristálycukor akár kiesényben, akár nagyban, olyan helységeken, ahol vasútállomás vagy kikötő van, 33 lej 50 bani különként. Vasúti állomás vagy kikötő nélküli helységeken 34 lej 50 bani. Kockacukor a gyárban helyszínen átvéve 21 lej 38 bani. Vasúti állomással vagy kikötővel bíró helységeken 35 lej, vasúti állomás vagy kikötő nélküli helységeken pedig 36 lej 50 bani.

Idegen állampolgárok bejelentési kötelezettsége

BUKAREST. A Román Nemzeti Bank közli, hogy a vonatkozó rendelkezések értelmében, a Romániában tartózkodó idegen állampolgárok csak azoknak az értékeknek a bejelentésére kötelesek, amelyek az országban tartózkodnak, illetve amelyek román- és idegen állampolgár közötti megállapodás tárgyát képezik.

SZEPTEMBER ELSEJÉN JELENIK MEG A BUKARESTI „MAGYAR SZÓ”. Beszámolóink arról, hogy a romániai magyarság központi lapja, a Romániai Magyar Szó rövidesen megjelenik. A bukaresti rádió magyar adásának közlése szerint a Romániai Magyar Szó első száma szeptember 1-én jelenik meg gazdag és színvonalas tartalommal.

Az árrekalkuláció

után remélem, hogy f. ve-
vőim továbbra is meg-
tisztelnek bizalmukkal.

V. L. Coloman Hartman
Bul. Reg. Maria 26.

Bukarestbe az utazás drága?

Olcson és biztosan elintézi minden ügyét ott az
„OLYMPIKON” vizumiroda
futárszolgálat
ARAD, Bratianu 2-4. Telefon 20-49.

Irha bundát részetre,
A stabil lejt ne nézd le.
Meleg van, de jön a hideg,
Részletüzet most már mehet.
Eminescu tizenégy,
Ha van eszed, „STAR”-hoz mégy

Szabályozták a parasztmalmok vámörlesztését

BUKAREST. Az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium rendeletet hozott ki, amelynek értelmében a parasztmalmok minden kategóriája köteles az INCOOP útján az államnak beszolgáltatni a megyei gazdasági hivatalok által megállapítandó örlemény-mennyiséget. A malmok 12 százalékos vámot vehetnek az

örlesztést, megállapodhatnak pénzben is, ennek összege azonban nem haladhatja meg a 12 százalékos járandóság hivatalos árát. A kötelező kvóta beszolgáltatása alól a malmot az sem mentesíti, ha a vámból nem folyt be hozzá az előírt mennyiség. Ez esetben a különbözetest köteles a tulajdonos beszerezni. Amennyiben a vámból több folyt be, mint a

köteles kvóta, úgy a különbözetest felett a tulajdonos szabadon rendelkezhet, de csak örökletlen állapotban. A falusi malmok tulajdonosai és bérlői kötelesek november 20-ig és minden hó 10. 20. és 30-ik napján beszolgáltatott részletek formájában eléget lenni az állam iránti kötelezettségüknek.

Az MNSz központi ifjúsági bizottsága az őszi mezőgazdasági munkák fokozásáért

Négy megye magyar fiataljainak értekezlete Aradon

KOLOZSVÁR. A Magyar Népi Szövetség központi ifjúsági bizottság nagyfontosságú értekezletet tartott. Az értekezleten Kóthay Miklós központi ifjúsági felelős részletesen beszámolt a székelyföldi körújáról.

A beszámolókat végzetlenül hozzászólások és javaslatok hangzottak el, majd a központi ifjúsági bizottság az alábbi határozatokat hozta:

Márts megindítják a munkát a földmives ifjúság körében, az őszi mezőgazdasági munkálatok fokozott előmozdítására, többtermelésre szólítják fel a Magyar Népi Szövetség szervezeteibe tartozó ifjúmunkásokat.

Elhatározták, hogy amikor az ifjúsági vezetők a vidéket látogatják, az illető megyékben megyei ifjúsági értekezletet hívnak össze.

Október 4-én, 5-én és 6-án Aradon ifjúsági értekezletet tartanak, amelyre meghívják Arad, Bihar, Hunyád és Temes megyék MNSz ifjait.

Elhatározták továbbá, hogy szeptember első napjaiban röpiratot jelentenek meg „Szabad Ifjúság” címmel, az ifjak őszi teendőinek útmutatójával.

Ezzel a határozattal kapcsolatosan az MNSz Aradvárosi ifjúsági bizottsága már meg is kezdte a négy megye ifjait rendezendő értekezlet előkészítését.

SPORT



Megindult a Nemzeti Bajnokság

Vasárnap megindult a Nemzeti Bajnokság.

Az első forduló már több meglepetést hozott. Így elsősorban annak számít a bukaresti CFR veresége Marosvásárhelyen, a JiuI győzelme Kolozsváron és az OFELU-UDR katasztrofális veresége saját otthonában.

Az ITA lagymatag játékkal győzött Aradon a Vasas ellen. A temesvári CFR is igazolta a papírformát, legyőzte a Szabadság együttesét. Az ujoncok közül csak az FC Ploestinek sikerült győznie, az Unirea Tricolor vereséget szenvedett. A Dermata-ASA mérkőzés, gólnélküli eldöntetlen eredménnyel hozott. A bajnokság élére a Juventus került az első for-

duló után. A táblázat állása a következő:

Juventus	7	1	0	0	6	0	2
FC Ploesti	1	1	0	0	4	0	2
CFR Tem.	1	1	0	0	2	0	2
Dermagan	1	1	0	0	1	0	2
ITA	1	1	0	0	1	0	2
JiuI	1	1	0	0	1	0	2
Ciocanul	1	1	0	0	4	1	2
ASA	1	0	1	0	0	0	1
Dermata	1	0	1	0	0	0	1
U. Tricolor	1	0	0	1	1	4	0
Universitatea	1	0	0	1	0	1	0
Vasas	1	0	0	1	0	1	0
CFR Buc.	1	0	0	1	0	0	0
Szabadság	1	0	0	1	0	2	0
Karres	1	0	0	1	0	4	0
UDR	1	0	0	1	0	6	0

Ma újból megindult a sárga

PULMANN-autobuszárat

Arad és Temesvár között

Érdeklődni a Fehér Kereszt szállodában

Beszámolóink:

ITA—Vasas 1:0 (1:0)

ARAD. Gyengén játszott az ITA a 10 emberrel kiálló kolozsvári csapattal szemben. A győzelmet jelentő gólt Bonyhádi lötte tizenegyesből.

Dermagan—CFR Bukarest 1:0, 0:0

MAROSVÁSÁRHELY. Hatalmas meglepetés a CFR mindkét pontot elvesztette. Az utolsó percben Csiki lötte a gólt tizenegyesből.

CFR Temesvár—Szabadság 2:0, 1:0

TEMESVÁR. Nagy közdelem után Reuter és Kovács góllal nyert a CFR.

JiuI—Universitate 1:0, 0:0

KOLOZSVÁR. Heves küzdelem. A petrosényi együttes győzelme meglepetés. A meccsdöntő gól itt is tizenegyesből esett, Paraschiva révén.

Dermata—ASA 0:0

BUKAREST. 16 körrelen védelmek, gyenge csatások jellemezték a mérkőzést.

Juventus—UDR 6:0, 2:0

RESICA. A Juventus hengerelt. Popescu (4) és Phmaropol (2) lökte a gólokat.

Ciocanul—Unirea Tricolor 4:1, 1:1

BUKAREST. Az obori csapat csak az első féldőben volt ellenfél.

FC Ploesti—Karres 4:0, 2:0

PLOESTI. Főnyes FO Ploesti győztem az ujoncok találkozásán.

A Gloria csapata nyerte az OSP díját

Augustus 23-án a Népi Sportszervezet vilámkörnyát rendezett, amelyet a Gloria kintiben szereplő csapata nyert meg. Eredmények:

Gloria—Unirea 2:1 (1:0), Spartak—In-
dagrara 2:2 (2:2) AMTE—CFR 2:1 (1:0),
Gloria—Sparta 3:0 (2:0), Gloria—AMTE
0:0.

A döntő mérkőzés, eldöntetlen eredménnyel hozott.

A sorsolásonál a Gloria csapatának kedvezett a szerencse és így elnyerte az OSP díjat.

A MAGYAR BAJNOKSÁG EREDMÉNYEI. Vasas—Ujpest 3:3 (2:0), Szeged—Ferenováros 3:0 (1:0), Csepel—MTK 3:2 (1:1).

Hirdessen a „Jövő”-ben

50% kedvezményt kap,

ha most fizeti ki hátralékos előfizetési díját!

Éljen GHEORGHIU-DEJ, az ország demokratikus ujjáépítésének irányítója!

A felszabadulás ünnepnapján

Történelmi ülésen ratifikálta a parlament a békeszerződést

Groza miniszterelnök: A román nép véglegesen szakított a fasizmus bűnös rendszerével!

BUKAREST. Augusztus 23-án, szombaton, történelmi nevezetességű napja volt a román képviselőháznak. E napon került sor ugyanis — a Román Kommunista Párt indítványának megfelelően — a békeszerződés ratifikálására. A törvényjavaslat előterjesztése után Groza Péter dr. miniszterelnök mondott nagy beszédet, amelyben kiemelte, hogy

augusztus 23-ának szellemében a román nép véglegesen szakított a fasizmus bűnös rendszerével.

A kormány a nép érdekeit követve, megteremtette a szomszédos államokkal

a többi nagyhatalmakkal, valamint nemzetekkel a békét és megalapozta a nép érdekeit követő demokráciát s biztosította az ország gazdasági fejlődését, a kormány külpolitikájáról beszámolva pedig kijelentette a miniszterelnök, hogy a román nép túlnyomó többsége békét akar és haladást kíván.

Utána Tatarescu külügyminiszter beszélt a békeszerződésről. Rámutatott arra, hogy a békeszerződés egyes pontjai szigorúak, ugyanakkor rámutatott a szerződés jó oldalaira is.

Ezután a parlament tagjai 424 szá-

vazattal, vagyis egyhanguan kimondták a békeszerződésről szóló törvényjavaslat ratifikálását és ezzel az ünnepi ülés véget ért.

A bukaresti rádió hírmagyarázója a parlament határozatát kommentálva megállapította, hogy a békéhez elsősorban a Szovjetunió dicsőséges hadserege segítette hozzá Romániát,

amely e segítséggel visszakapta teljes területi épségét és függetlenségét. A román béke ratifikálása után ma, hétfőn, a szófiai parlament dönt a bolgár béke ratifikálásáról.



Veszélyes kanyar

Priestley bemutatja a marosvásárhelyi együttes előadásában.

„Az igazság ép olyan veszélyes kanyar, mint amikor egy autó százharasz kilométeres sebességgel fordul be az uccasarkon. Az élet tele van veszélyes sarkokkal... Ebből a megállapításból indul ki az író és bizonyítja is, hogy az igazság sokszor nagyon veszélyes, még olyan „előkelő környezetben” is, ahol az urak szmokingban ülnek az asztalhoz... Ilyen szalonban is kiderül, hogy a társaság minden tagjánál a szmoking, vagy estélyi ruha emberfi gyarlóságokat, sőt bűnököt takar. Priestley a felkészült író biztonságával objektíven alá veszi és élénk lálat egy ilyen társaságot és mesterei fogalmazásában, olyan társadalmi keresztmetszetet kapunk, amilyent csak igazán nagy író adhat. Nem csak a mondánivalók masszív értéke, hanem a feldolgozás, felépítés is pazar írói munka. Mint valami remek finomtechnikai gépszervezet, amelyben tökéletesen működnek a biztos kézzel összecsiszolt fogaskerekek. Nem marad kétely, nem marad kérdésnyitáló. E társadalmi réteg felett elmondott ítélet kerek egészben, szinte frappáns józanságban hangzik el. A szereplők élő alakok, emberi ábrázolások még a hűvös írói cinizmus mintázatán is.

A darab komoly és nehéz feladat elé állítja a rendezőt és a szereplőket. A marosvásárhelyi együttes ezt a feladatot is teljes egészében megoldotta és talán ezzel az előadásával bizonyította legjobban: mennyire hivatalos magaslátún áll. Dolly Ferenc rendezése nagyvonalú és mintászerű volt, a szereplők pedig valahánnyien elfeledték volnunk, hogy az aradi színház nézőterén ülünk. A biztonságban nyugodt Krémer Manó, a főlányosan jól alakító Izsó Johanna, az üdőségével jelképet jelentő Rapa Margit, a férfiak közül a nagy színészek légkörét teremtő Dolly Ferenc, a ragyogó Szabó Ernő, valamint a többi szereplők méltán megérdemelték azt a meleg ünneplést, amelyben őket a közönség a fővárosi színvonalú előadásért részesítette. (P.)

Közlemény a régi lej-összegek és követelések zárolásáról

BUKAREST. A pénzügyügyi miniszterközti bizottság közli az alábbiakat:

Felhívjuk mindazok figyelmét, akik régi lejértékek birtokában vannak, hogy a régi lej zárolt letételehelyezésének kötelezettsége vonatkozik: a Banca Națională által kibocsátott régi bankjegyek összegére, a pénzügyminisztérium által veretett ércpénzre, a pénzügyi jegyekre, kincstári jegyekre, fizetési meghagyásokra, Hadseregfelruházási költségyekre és adóbonokra.

Ugyancsak zároland minden postai, bank és utasmenet csekkel, elszámolási bizonylatot, meghitelezési, lakarék-könyvet, a hadsereg szerződés által kibocsátott kötelezvény, postai pénzeszközvény, más hasonló értékbizonylatokat, oktatékokat, kamatokat, amelyek augusztus 14-éig nem nyerték kiegészítést.

A fenti kötelezettségek zárolása a kibocsátó intézeteknél történik és tulajdonosnak régi lej-összegekről szóló nyugtát kapnak.

A régi lej-bankjegyek zárolásának megkönnyítésére a köz- és magánbankok kinttartását készíthetnek alkalmazóikról, feltüntetve a beváltatlanul maradt értékeket, amelyeket a Román Nemzeti Bankhoz terjesztenek.

Maniu miniszterelnöki kinevezést kért Hitlerrel

BUKAREST. A Romania Libera című lap újabb adatokat közöl a Maniu-féle nemzeti parasztpárti összeesküvés ügyéről. Több okiratot találtak a nyo-

mozó hatóságok és ezekből kiderül, hogy Maniu milyen nagy szerepet vitt a német csapatoknak az országba történő betolakodása idején. Maniu ekkor

már kiépítette összeköttetését a német náci kormányzathoz és megkerülte annak a levélnek másolatát is, amelyet Maniu küldött Hitlerhez, hogy őt neveztessék ki miniszterelnökké.

Rövidesen megállapítják az új nyugdíjakat is

BUKAREST. A Romania Libera írja: A közszociális fizetések megállapításával egyidejűleg folyik az új nyugdíjak megállapítása is.

Attakínos irányelvként azt lehet megállapítani, hogy az új nyugdíjakat progresszív, haladó mértékben állapítják meg, abban az értelemben, hogy a kisebb összegű nyugdíjakat kedvezőbb elbírálásban részesítik,

mint a nagyobb összegűket. Valószínű, hogy a nyugdíjakat legkisebb összegű közalkalmazotti fizetésnek, míg a legmagasabb összegű nyugdíj 50 százaléka lesz a megfelelő munkahelyi fizetési összegnek.

Az új nyugdíjak megállapítása befejezéshez közeledik és azokat néhány napon belül nyilvánosságra hozzák.

Olvassa és teriessze a „Jövő-t”

Kevés pénzért jó árut vásárolhat

Textil A.B.C.
divatáruházban

Csoto Nagy János
láda- és faárugyára
A.R.A.D. Strada Vicentiu Babes 20.

ELSEJEIG INGYEN
kapják a Jövőt
ÚJ ELŐFIZETŐINK
akik most rendelik meg lapunkat

DOINA résztvesz az ujjáépítésben
szövet, selymek, harisnyák, kötöttáru
a legolcsóbb árban
DOINA, Bul. Reg. Maria 26. 4877

Módosított hivatalos árak

Arad város vezetősége a következő élelmiszer árak módosítását engedélyezte: fehérkaposzta 2 lej, répa 2.50 kg, paprika (nagy) 3-4 db, 1, uborka 3-5 db, 1, görögkapor 1.50, sárgadinnye 1 csemegeszőlő 8, vöröszőlő 4, beszlereci szilva 6, lipói túró 32 lej kg. A ló és peradicsom árának módosítását nem engedélyezte a polgármester és így a hivatalos ár változatlanul 0.20-0.30, illetve 2 lej.

„A pénzrögzítést saját erőnk- ből valószínűsítettük meg“

mondotta Groza dr. miniszterelnök, aki megemlékezett a román és magyar nép demokratikus együttműködéséről is

BUKAREST. Az ország felszabadításának harmadik évfordulóján nagyszabású ünnepség volt az Atheneul Romanban, amelyen részt vett Olcsége, Groza Péter dr. miniszterelnök és Tarescu külügyminiszter. A természet zsúfolásig megtöltött közönség melegen ünnepelte az uralkodót és a népkormány elnökét. Groza Péter dr. miniszterelnök ünnepi beszédében részletesen felsorolta a kormány

megvalósításait és rámutatott arra, hogy a kormány 1945 március 6-án milyen súlyos tehertételeket vett át örökségképpen. Köszönetet mondott a nagy Szovjetuniónak, amelynek hadserege a román hadsereggel együtt felszabadította az országot a hitleri fasizmus alól.
— A román és magyar nép bizonyítékát adta — mondotta, — hogy teljesen felszámolta a múlt

bűneit és egyik sem lesz löbbé járékere imperialiszták törekvéseinek.
A stabilizáció megvalósításával kapcsolatban elmondotta, milyen nagy jelentősége van annak, hogy Románia a pénzrögzítést saját erejére támaszkodva valószínűsítette meg és hogy az a dolgozók javát szolgálja. A nagyszabású ünnepség műsorral fejeződött be.

Megbukott a görög kormány

A görög tisztkar tekintélyes része a testvérharc megszüntetését kívánja

Bolgár tiltakozás a görög csapatösszevonások miatt

ATHÉN. A görög Maximos-kormány szombat délben benyújtotta Pál királynak lemondását.

A válságot megelőzőleg minisztertanácsot tartottak a kormány tagjai, amelyen a Kommunista Párt törvényen kívül helyezésétől szóló törvényjavaslat ügyében kellett volna határozni.

Hosszasan tárgyalták ezt a törvényjavaslatot, de döntésre nem került a sor. Ezt követte Vezincosz, Papan-dren és más centumpárti, illetve liberális miniszterek lemondása.

Szofusz, a görög liberális ellenzék vezére kijelentette, hogy csak abban az esetben vesz részt a kormányalakításban, ha pártja kapja meg a koalíciós kormány miniszterelnökségét. Angol politikai körök nem titkozzák, hogy szívesen fogadnának egy szélesebbkörű koalíciós kormányt. Szofusz — aki hosszabb megbeszélést folytatott a királlyal — erősen ellenzi, hogy a többségi párt kapjon kormányalakítási megbízatást.
A görög tisztkar tekintélyes része elégedetlen a kormány politikájával és a testvérharc azonnali

megszüntetését kívánja.
A görög fasiszta-monarchista klikk azal váaszolt a tisztkar elégedetlenségére, hogy a „ingbizhatatlan” tiszteket a Kréta szigleten létesített gyűlöltáborba deportálta.
SZÓFIA. Chimon Gheorghieff bolgár külügyminiszter tiltakozó jegyzéket juttatott el kormányra nevében a Szövetséges Ellenőrzőbizottsághoz, a bolgár—görög határon történt görög csapatösszevonások, valamint görög túzérsg által bolgár területre irányított túzérsgéi miatt.

Közlemény a régi lej letétek ügyében

A pénzrögzítés intézkedéseinek végrehajtását intéző arad megyei bizottság közli a következőket: Mindazok akik régi bankjegyekkel rendelkeznek, lejjelösszegeiket letétbe helyezhetik — zárt számlára, — a már ismertetett bankokon kívül azon városi és megyei népbankoknál is, amelyek nem rendelkeznek állami vizsgálatszámítolási hálókkel, valamint a posták mellett működő CEC-pénztáraknál. A letétéről nyugtákat bocsátanak ki.

Teljes választási szabadság Magyarországon

BUDAPEST. Rajk László magyar belügyminiszter a választásokkal kapcsolatban kijelentette, hogy a kormány teljes mértékben biztosítja a szavazás szabadságát. Kijelentette, hogy míg a legutóbbi választások alkalmával 5.164.000 volt a választók száma, jelenleg 5.293.000 választó szavazati jogát szerték el. A végleges választói névjegyzéket előreláthatóan máj 15-én hozzák nyilvánosságra, a választások eredményét pedig minden valószínűség szerint szeptember harmadikán közlik hivatalosan.

— ÜGVELETES GYÓGYSZERTÁRAK: Omescu, Arghel, Sclerher.

Mozik műsora:

- Aro:** Hűlés tavasz magyar film.
- Forum:** Csill szivem eszt új amerikai film.
- Corso:** Kölesönként feleség új amerikai film.
- Royal:** Ma nincs előadás.
- Savoy:** AZ INVÁZIO, szovjetfilm.
- Urania:** Marengói hő. Új francia film.

Kétszáz lej előleget kapnak a nyugdíjasok!

Bukarest rendelkezés alapján az aradi pénzügyigazgatóság 200 lejes előleg folyósítását kezdte meg a nyugdíjasok számára. A nyugdíjasoknak a pénzügy-

igazgatóság nyugdíjosztályán kell jelentkezniük, ahol számot kapnak, a kifizetés pedig a területi pénztáraknál történik. Minden nyugdíjas jelentkezzen.

Lemondott Burca belügyi államtitkár

BUKAREST. Burca Ion belügyi államtitkár, aki a Szociáldemokrata Párt jobboldali csoportjának vezetője, benyújtotta lemondását. A lemondással egyidejűleg a Szociáldemokrata Párt politikai irodája közleményt adott ki, amelyben megállapítja, hogy a párt baloldali, szociális jellegű és kijelenti, hogy a Munkás Egységfront megerősítése érdekében nem tűri a jobboldali elemek tevékenységét a párt keretében.

Megindult a forgalom a Filimon Sárbu villamosvonalon

(Folytatás az 1-56 oldalról)
Az új villamosvonalon már az ünnepesség után megindult a forgalom, egyelőre az ITA-gyárig. Különben az ITA-gyár kitűnő műkedvelői augusztus 23-án alkalmából a Kulturpalotában előadást rendeztek. A természet zsúfolásig töltötte meg a lelkes közönség, amely élvezettel nézte végig a szép műsort. Bevezetőül az ITA zenekara Malek vezényletével az orosz és román himnuszot játszotta. Az ITA-dalárda román és magyar munkásokat énekel, majd a táncosport román, magyar és orosz táncokat mutatott be. Az orosz táncosport sikerét különösen kiemelte Csillag Mihály szóló tánca. Nagy sikere volt Stepan Erzi énekszámának, utána a zenekar Zárai mérnök szerelményét játszotta, ugyancsak nagy sikerrel. Sok tapsot kapott a „Román tractor” című vers. A műsor sikerét mi sem igazolja jobban, mint az a tény, hogy csaknem minden számot meg kellett ismételn.

mából a gyárak és szervezetek műkedvelőgárdái műsoros előadást rendeztek.
A műsor szép számú közönség előtt, a román és szovjet himnusz hangjával kezdődött, amit az ASTRA zenekara adott elő. Bocea Gavril kapitány a demokratikus néphadsereg részéről és Dinicu kapitány szónoklataikban a nap jelentőségét méltatták. Utána az Egyesült Munkásifjúság (UTM), az MNSz, a Népvédelem (A. P.), az Antifasiszta Nők Szövetsége (UFAR) a Teba gyár és a román szüntársulat tagjai által előadott énekszámok, szavaltatok, táncszámok és jelenetek következtek, melyeket a hálás közönség nagy tapsal jutalmazott. Nagy sikere volt a román szüntársulat által előadott egyfelvonásos színdarab, melynek címe: A stabilizáció.
Az Indagrapa kulturtermében művészi műsor volt a gyár munkásai számára. Itt Falcianu őrnagy mondta beszédet, majd gazdag műsor következett, melynek során száma hatalmas részlet aralt.

Hírek

Előfizetési díj 1 hónap 110 lej, 3 hónap 300 lej. Apróhirdetés szavanként 2 lej. Álláskeresés szavanként 1 lej. Keresés hírdetés négyzetcentiméterenként 5 lej. Közle-mény szavanként 5 lej. Nyílt-tér szavanként 8 lej.

— A MŰVÉSZSZAKSZERVEZET ZENETANARI TAGOZATA kedden, augusztus 26-án reggel 9 órakor fontos gyűlést tart tagjai érdekében a szakszervezet helyiségében. Megjelenés kötelező.

— NEM SZÁLLIT HITELBEN AZ ALLAMVASUT. Bukarest. Egyes lapok olyan hírt közöltek, hogy a CFR vezérigazgatósága engedélyezte a pénzrögzítés időpontjában furdóhelyen volt vendégek hitébe való hazaszállítását. A CFR sajtószolgálatá most közölte, hogy a hír teljes egészében kitalálás.

— HALÁLOZÁS. Szabó Józsefné szül. Sejben Erzsébet életének 63-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetés aug. 26-án délután 5 órakor ksz a felföldtemető hárfalombánál.

— ÉRTESTÉS. Az aradi cukorgyár a közönlődő cukorárak miatt augusztus 25 és szeptember 6-ka között előjegyzésbe veszi mindazon szendőköt, akik a cukornépa átvételéhez megfialalócsk lesznek. Információk a gyári irodában szerezhetők. 4879

— AZ ARADI NEOLOG ZSIDO HITKÖZSEG közli, hogy a nagyünnepekre szerdán, augusztus 27-én kezdi meg a templomlélek hárbadását. A tavalyi bérlok helyei 1947 szeptember 5-ig bezárólag tartatna fenn az arra jogosultaknak, míg az ezen időponlig st nem vott helyek további jelentkezőknek lesznek kiszoláltatva. Jelentkezések szombat kivételével bármely napon a hitközség irodájában (Str. Episcopiei 22) reggel 9 óráol 5 óráig. 1 óráig. Előljáróság. 4878

Apróhirdetés

- VESZÉK és ELADOK antik és modern ÉKSZEREKET, züstös, PRILLIANSKÖVET, PERZSA-SZÖNYEGET, márkás FESZMÉNYEKET, kristályt, porcelánt, nippet, VITRINTÁRGYAKAT és vitrinit BRONZSZOBROKAT és MŰTÁRGYAKAT, teljes lakásberendezéseket, WERTHEIM KASZSZAT, trógépet, antik és modern bútorokat, Comision „BIJUTERIE” Specială (Ékszer és szőnyegek) DEUTSCH TASZLÓ ARAD, BUL. REG. MARIA 17. Mórortá templommal szemben. TELEFON: 13-54. EMELET. 1655
- PERFEKT szakácsnő! azonnali vagy elsejére keresek. Bejáróni kiadás. Cím a kiadóban. 1659
- CHAMPIONGOMBA. négyesztű edzőpoh pónzostársat keres szakember. Címeket „Jóüzlet” jelgére Reclamába, Eminescu 4. (16501)
- OKLEVELES közgazda megfelelő állást keres. Címeket a kiadóba. Ipar és kereskedelem” jelgére. 1665
- ARAGAZ tüzhelyet süttővel, tártályal megvételre keresek. Címeket a kiadóban kerek. 1664
- MINDENES lány azonnali felvételre. Piata, Miron Cristea 5. Jelentkezni a délelőtti órákban. 1665
- ZONGORÁT, vagy PIANINOT megvételre keresek sürgősen. Cím a kiadóban. MAGANOS úrnő lakóársat keres. Egyedülálló nyugdíjas nő előnyben. Címeket a kiadóba kéré. 1663